

企劃製作／豐年社編輯部

無任所大使孫明賢博士 談農業國際化



前行政院農業委員會主任委員孫明賢在接受「農情蜜意話台灣」節目專訪時表示，台灣農業因應國際化競爭的壓力，除了政策更新、技術革新屬迫切需要外；農民也需隨著科技更新的腳步向前邁進，改變生產、行銷及服務等觀念，直接提升個別農民的生產競爭力，才能在國際大農環伺下打開一條生路。

孫明賢雖然卸下農委會主委職務，但依然忙碌，目前身兼財團法人豐年社董事長、亞洲蔬菜研究發展中心（以下簡稱爲亞蔬中心）理事長及無任所大使。豐年社及亞蔬中心是性質迥異的兩個農業領域單位，豐年社早在農復會時代就已成立，專門爲農民、消費者及農政單位出版優良的刊物，包括半月刊、月刊、雙月刊、叢刊及特刊等，已有54年的悠久歷史。

至於一般人較陌生的亞蔬中心，總部設在台灣台南，爲國際知名的農業研究機構，也是中華民國擁有會籍的政府間國際組織之一。孫明賢說明，該中心已成立34年，當初由美國及亞洲6個國家，包括亞洲開發銀行所聯合成立，屬於政府間的一個研發機構，合作國家超過150個，熱帶地區都包含在內，理事會由12個國家，包括非洲、歐洲、北美、澳洲及亞洲各國共15位理事所組成。

亞蔬中心的業務已全球化，合作範圍涵蓋全世界。孫明賢表示，該中心最主要的工作重點，包括研究熱帶及亞熱帶蔬菜品種栽培及改良，以改善亞洲及其他熱帶地區人民的營養結構，讓亞熱帶、熱帶國家農民的蔬菜生產及品質獲得提升。因此，「亞蔬中心」的名稱最近已改爲「亞蔬—世界蔬菜中心」，讓格局更爲擴大。

農為民本 打破產值的迷思

孫明賢在農業方面的學、經歷完整，自台大農學院畢業後，最初進入基層改良場，再到省政府、中央政府，直到目前的國際機構服務，43年來在農業專業崗位上努力不懈。一路走來，對國內的農業更迭有獨到的見解，他認爲國內農業目前所扮演的角色，以往都說「農爲國本」，現在重新定位，稱「農爲民本」應該更切合實際。因爲，農業是民生所需的基本產

業，如果追溯農業的歷史，屬於全世界最早的產業，至今已近1萬年了，有歷史記錄可查證。

而農業產值問題，他覺得各界是有迷思的，以往以生產為主，向來統計農業產值，均以初級農產品產值為計算標準，我國農業生產佔國內生產毛額的比重，每年不到2%，佔所有經濟產值的比例相當低。但目前農業已發展至3級產業，除了初級生產外，加工、服務方面的產值更高，國內如果把這些涵蓋在工業、服務業的2、3級農業產業也加進來，農業產值就會超過10%了。孫明賢並以工、商業發達的美國為例，一併計算3級農業產值後，美國的農業總產值超過18%。

孫明賢分析國內農業各階段發展，前段時期指台灣光復後到1971年間，該時期農業主軸以生產為主，包括國內需求、國外外銷、爭取外匯及培養經濟發展等項目；到了1971年以後，國內工業開始起飛，農民所得顯然偏低，政府立即從1972年開始，推出一系列提高農民所得、改善農村環境的「三農農業政策」，讓農業除了生產外，還包括農民照顧、農村公共建設等，發展出今日農村多元化的面貌，讓農業成為一個永續發展的產業。

重建優勢 產業政策新思維

至於2003年1月，我國正式加入WTO（世界貿易組織）後，成為我國農業一個重要的分水嶺。孫明賢進一步說明，部分有競爭力的農產品，將有更寬廣的空間可在國際市場拓銷，但缺乏競爭力的產品將面對外國農產品開放進口競爭，乃至產業退化的危機。

半世紀以來，小農國家的台灣，善加利用先天環境優勢，加上勤奮的努力，在熱帶地區的農業發展上，我們的成就有目共睹，土地利用的產值也居全球之冠。在農作物種植方面，有別於寒帶國家1年只

能收成1次，台灣1年平均可利用到2、3次，甚至可高達4、5次；在加入世貿組織後，大農制國家由於生產成本較台灣低得多，貿易自由化後，這些大國施加給我們的產業壓力相當大，整體而言，原本在國際上的競爭優勢就逐漸消失。

不過，對國內原有的農業補貼政策倒是影響不大。因為世貿組織只規定，針對會直接刺激生產的補貼不准繼續實施，因為會影響到國際貿易及國際市場運作，因此，像保證價格收購制度就被禁止，但稻米則例外。至於仍被允許的補助項目如休耕補貼，由於會減少生產，而非增加生產；或是災害救助等。這些補貼水準仍有提高的空間，但是政府不可能無限制地補貼，因此，提高農民的生產競爭力，才是根本之道。



孫明賢博士目前身兼財團法人豐年社董事長、亞洲蔬菜研究發展中心理事長及無任所大使



農情蜜意話台灣

節目時段：每周六下午二時至三時
播出頻率：寶島新聲Super台灣 FM98.5

節目主持人：阮慕驊

工商時報採訪中心副主任
華視新聞部顧問
運通財經台新聞總召

面臨加入世貿組織貿易自由化的衝擊，孫明賢認為，國內保護的優勢喪失了，需面對面與國外進口產品作一競爭，與國際競爭的優勢必須重新建立起來，因此，新的產業政策就非常重要。並非所有的東西都還照舊，可以好好思考：要外銷那些作物？市場在那裡？舊產品要不要改變新包裝？能擁有他國所沒有的新產業是最好的，因為最具競爭力者，不一定是新的產品。

國際觀察 亞洲國家新發展

其次，對市場有更佳的掌握及開拓

力。放眼全球，中國大陸這個市場，是全球公認最大的市場，也是台灣農業「再生」最佳的契機。但需有長遠的規劃，不是國內銷售剩餘的農產品才推到大陸，應以最具競爭力者和國際強國一較長短。

而加強國際合作也是重要環節之一。亞洲國家中，除了中國大陸值得重視外，東南亞的菲律賓也是一個重要的國家，菲國天然資源豐富，但農業發展落後。我國「農技援外」的作法，在非洲國家較為需要，但目前有轉型的必要，在技術、貿易及產業方面，都要再加強。以目前世界趨勢來看，蔬菜、水果、花卉及園藝產品，目前最受重視，可以據此修正援外的目標。

根據孫明賢的觀察，亞洲國家新農業發展上，泰國的發展相當穩健，方向與台灣雷同；至於越南，屬農業新興國家，進步速度很快；而我們的鄰居—中國大陸，自從5、6年前推動三農政策，進步更是神速。而台灣農業發展重心在小農發展，由於小農屬於

全球首架台灣蝴蝶蘭彩繪飛機 推動農產外銷新視野

資料提供／行政院農委會

蝴蝶蘭是台灣花卉外銷最大宗的品項，93年花卉及其種苗外銷金額約6.6千萬美元，其中蝴蝶蘭外銷金額為2,339萬美元，占35%，依外銷品項區分，蝴蝶蘭活花卉植物（即中、大苗）為2,066萬美元、花苗263萬美元、切花10萬美元。依出口國家排行，第一名為日本（出口金額1,166千萬美元），其次依序為美國（660萬美元）、香港（84.9萬美元）、韓國（63.6萬美元）、荷蘭（62.9萬美元）、中國大陸（61萬美元）。

全球第一架蝴蝶蘭彩繪飛機6月18日由法國返抵國門後，又於6月24日首航日本，農委會特別贈送每一位搭乘首航班機的旅客一束台灣蝴蝶蘭，華航公司則準備了芒果、台灣鯛、烏龍茶等安全、優質的台灣農產品，供旅客享用。

台灣農民向來是最具生命力與韌性的族群，藉著全球第一架蝴蝶蘭彩繪飛機的閃亮登場，花農的祝福與願景也隨著蝴蝶蘭飛向世界，將台灣農產品優質的形象傳遞到世界每一個角落。



廣大且收入偏低的一群，因此，近半世紀以來，農業主管機關一個主要政策，在於維持小農與其他工商百業收入比呈7：10，亦即，農民賺了7元，其他行業需賺10元，兩者可維持相同的生活水準。

原因何在呢？因為農民還享有其他的優惠，例如擁有自己的房子、稅捐優惠、政府補貼及農產品免稅等措施，所以在農村的農民，和在城市裡的民眾，可擁有的生活水準是相同的。但孫明賢提醒農民，別忘了，這些成果是政府花了許多時間、精力來推動的，而個別農民不似工商業，容易朝個別化發展，但除了大農之外，我國農民的競爭力，在小農國家裡算是最強的。

台灣農業 提升小農競爭力

幸運的是，國內農民自從光復後，就不斷接受個體輔導，輔導內容包括農業技術及經營方面，因此，農民除了具備農場

工人的身分外，也具農場經理人的角色，可自行決定種什麼？要經營何種項目？…農民從生產、銷售到服務，都可直接參與，是國內農民的一大特色。不過，農民也需隨著資訊更新的腳步向前邁進，刺激農產品生產、加工、運銷及服務等新觀念，直接提升個別農民的生產競爭力。

最後，孫明賢提到台灣農業國際交流的願景，他認為，農業制度必須不斷地革新，配合新的國際環境，擬定新的方針，包括農民團體，其運銷能力都得加強；其次，推動技術革新，和農委會所推動的「專家制度」同步並行，傳輸新的科技、研發新品種及生產技術、包裝行銷等。至於國際合作方面，我國的國際環境較為不利，亞蔬中心因與世界性組織，包括聯合國糧農組織、衛生組織等都有來往，和各國合作關係佳，樂意擔任良好合作平台的角色，協助建立雙邊交流合作，相信對國內農業發展有正面的助益。 



行政院農業委員會與中華航空公司合作推出的全球首架蝴蝶蘭彩繪飛機，於94年6月18日由法國返抵國門，該會李健全副主任委員親赴中正國際機場迎接